



## Biografía

### CHESTER SWANN

(Departamento del Guairá, 1942) : Narrador, periodista, ilustrador gráfico, compositor y artista. Iconoclasta e irreverente en lo relacionado con sus creaciones literarias y artísticas, CHESTER SWANN (seudónimo literario de CELSO AURELIO BRIZUELA) es autor de más de veinte obras, mayoritariamente narrativas, de las cuales sólo una novela, *RAZONES DE ESTADO* (2005), ha sido publicada como libro tradicional, impreso en papel.

El resto de su producción incluye, hasta la fecha, cinco volúmenes de cuentos, catorce novelas, un ensayo y un poemario, todos inéditos aunque siete de ellos publicados virtualmente (online). Son esas obras: *CUENTOS PARA NO DORMIR* (2004; incluye dos cuentos premiados como Primer Premio del Club Centenario: "DE CÓMO UN ALMA BIENAVENTURADA HUYÓ DEL PARAÍSO CELESTIAL", en el año 2000; y "LA RUMBA DEL ANGELITO", en 2003), *SEIS RELATOS FANTÁSTICOS* (2006), *LOS DIOSES PUEDEN MORIR* (2006; novela), *HANDARIEGO ALUCINADO* (2007; novela), *SOBRANTES ANÓNIMOS* (2007), *CUENTOS DEL FOGÓN DORMIDO* (2007) y *VERSO AVERNO* (2008; poemas y canciones).

En 2006 ganó el Primer Premio del concurso "Premio Juan S. Netto de Literatura" con el cuento "SOBREVIVIENTES ANÓNIMOS".

Sobre el porqué de no publicar sus obras de forma tradicional, explica el autor que está "a favor del libro virtual o e-book porque es una manera de no degradar el medio ambiente planetario con la vaina del papel..." y agrega que "Dentro de muy poco, el papel ocupará el lugar del papiro, pergaminos y palimpsestos en algunos museos de por ahí. La Nueva Era está llegando y hay que adaptarse a ella".

Fuente: [LITERATURA INFANTO-JUVENIL PARAGUAYA DE AYER Y HOY](#). TOMO II (K – Z). TERESA MÉNDEZ-FAITH, INTERCONTINENTAL EDITORA S.A. Pág. web: [www.libreriaintercontinental.com.py](http://www.libreriaintercontinental.com.py). Asunción – Paraguay, 2011.

### CHESTER SWAN (CELSO BRIZUELA)

Nacido en Guairá, 28 de julio de 1942.

Deceso en fecha aún a confirmar. Las inquietudes de comunicación llevaron a Chester Swann (seudónimo de Celso Aurelio Brizuela) a hacer música testimonial, canciones, dibujos... hasta que se aficionó al periodismo durante su pasantía por los diarios ABC Color, La Tribuna y Hoy, además de alguna que otra revista de efímera existencia.

Tras salir de la prensa, decidió escribir sus experiencias. Al principio, con cierta timidez y mesura. Finalmente, volvióse más cuestionador y se dedicó a la literatura de investigación dentro de la ficción. Para ello, debió convertirse en un pertinaz buscador de pelos en la leche, de moscas en la sopa y de gatos con tres patas; cosa que hizo con mucha meticulosidad. Hasta la fecha, ha publicado una novela, *Razones de Estado*, sobre los prolegómenos del 11 de septiembre de 2001.

Su primera obra en realidad es un volumen de cuentos breves, varios de los cuales le valieran galardones en concursos literarios, aunque nunca dejó de escribir —a veces con rabia, a veces con ironía— sobre lo absurdo de ese engendro terrestre llamado *Mono Sapiens*.

Los cuentos de esta antología quizá fueron escogidos por ser políticamente correctos para jóvenes recién iniciados en la ficción literaria.

La mayor parte de su obra, compuesta de quince novelas, cuatro volúmenes de cuentos y dos ensayos, aún permanecen a la espera de editor, aunque este autor se inclina más hacia la edición electrónica, más que nada para salvar al mundo de la avalancha de papel que amenaza la supervivencia de los bosques.

Chester es casado con la docente norteamericana Sharon Weaver y tiene dos hijos: Ariana Melody y Brenn Daymon, a quienes dedica esta primera edición de sus cuentos.

Fuente: el autor.

**SWANN CHESTER** : Guitarrista y Compositor. Su verdadero nombre es AURELIO BRIZUELA.

Apodado «EL ABUELO DEL ROCK NACIONAL» comenzó a estudiar guitarra clásica de niño, pasando luego al diseño gráfico.

En 1970 participó del Primer Festival de Música Beat en el Estadio Comuneros formando parte de la banda Voces y Sonidos.

A partir de 1977 fue dibujante de los diarios Abc color, luego de La Tribuna, Hoy y como humorista en La Nación.

Es autor de: *YO NO ME ARRASTRO* (1973), *ME LLAMAN REBELDE* (1970), *CANCIÓN PARA GOYO* (de creación colectiva con otros músicos) y otras.

Fuente: [DICCIONARIO DE LA MÚSICA EN EL PARAGUAY](#) por LUIS SZARAN. Edición de la Jesuitenmission Nürnberg, Alemania 2007. 507 páginas. Edición digital: [www.luisszaran.org](http://www.luisszaran.org).

**CHESTER SWANN** : Nació en Guairá, Paraguay, en plena II Guerra Mundial, por lo que desde pequeño abrevó literatura, tecnología punta y fantasía científica de la mano de Chesley Bonnestell, Julio Verne, Theodore Sturgeon, Hugo Gernsback, Willy Ley, Arthur Clarke, Isaac Asimov y otros literatos e ilustradores de la naciente era espacial, que dieron vida a los sueños de Werner von Braun el pionero de la astronáutica americana. Vivió su infancia en Argentina, donde sus padres exiliados del 47 residieron hasta 1954 en que retorna al Paraguay.

Desde los seis años estudió guitarra iniciándose en la música y desde los diez años en el dibujo. Luego de su retorno al país y tras fallidos intentos de adaptarse al opresivo sistema del régimen, se convierte en un “rebelde con causa”, pero sin involucrarse en movimientos políticos ni cenáculos intelectuales de moda, prefiriendo ser un “lobo estepario” y creando sus propios espacios de expresión.

En 1977 ingresa al diario ABC color y luego a LA TRIBUNA, participando en exposiciones colectivas y haciendo periodismo de opinión y humor. Es artesano, escultor, músico y poeta subterráneo, siendo convicto de co-fundar el “movimiento del rock nacional” con algunos pelilargos de los 70, aunque prefiere considerarse un músico contemporáneo popular, sin encasillarse en géneros. Ocasionalmente pinta o esculpe en cerámica, pero su fuerte es el diseño gráfico, diagramación e ilustración de libros y revistas.

La serie *ASTRA 20.001* que expuso en 1983 en galería ARISTOS y en el Centro de Balderrama, fue la más numerosa de su producción y su primera muestra individual, a la que siguió *COSMOS color y forma*, patrocinada por el Club de Astrofísica del Paraguay en 1987 y otras muestras colectivas en su actual residencia en Luque.

Participó con humoristas e ilustradores en seis muestras sucesivas de Humor e Historieta, colaborando con el diario HOY y otros medios locales. Hasta hace poco dirigía Radio Ara Pyahú (Tiempo Nuevo) FM 107.5 de su comunidad y ha trabajado en el Comité de Educación de la Cooperativa Multiactiva Luque Ltda. donde aportó algunas ideas en los emprendimientos educativos de esa institución. También es colaborador del Instituto de Desarrollo Comunitario IDECO, en tareas de educación cívica y participativa.

Ilustró libros educativos y literatura mítica para una conocida editorial asuncena, y entre otras cosas, infografías y diseños por computadora, escultura y diseños varios, aunque de tanto en tanto, escribe prosa y poesía o compone algo para matar el vicio y quizá arrancarse del alma el dolor de su país y su planeta. Está incluido en el “Diccionario de la Música del Paraguay” de Luis Szarán, como guitarrista y compositor, teniendo varias obras testimoniales en su haber. En la versión 2000 del VI Concurso de Cuento Breve del Club Centenario de Asunción, obtuvo el Primer premio, habiendo sido finalista en varios otros. Es autor además, de la composición musical para la obra de teatro-danza

"Kambuchi", la musicalización con letra de la obra de Darío Fó "Aquí no paga nadie", representada por el elenco municipal en abril de 1996, además de poesía juglaresca y artículos de prensa. No desdeña ningún lenguaje expresivo, sea gráfico, musical o de cualesquiera tipos o géneros. Toda vez que tenga algo que decir, claro está. De lo contrario, enmudecería para siempre.

**RUDI TORGA** (*Conocido poeta paraguayo, dramaturgo y director teatral, además de investigador de la cultura popular paraguaya, refiriéndose al autor en la solapa de uno de sus libros titulado "CUENTOS PARA NO DORMIR". Hasta su desaparición prestó servicio en el viceministerio de Cultura como Director de Investigación Cultural y Cultura Popular paraguaya.*)

**CHESTER SWANN - Posteado por MIRTA MARTÍNEZ el 16-12-2012**

Tagême ha vevépe oikóva'ekue imóto ári Paraguay rapere táva Lúke gotyo, ou ha ohóva Chester Swann, ko'ágã ohóma yvy ape árigui ha oheja heta tembiapo ha'égui peteî karia'y omomýiva'ekue iñapytu'û ha péva ome'ë ichupe heta arandu ha kuaapy ha péva jahechakuaa ñamoñe'ëvo hembiapokue ha japytáva jurujáipe ñamoñe'ë rire.

Ojekuaáva ichupe "El abuelo del Rock" ha'égui pe ombopúvova imbaraka kyre'ÿme ha pe ohendúvape oguahékuaáva purory mbaretépe.

Kuimba'e ijajaha'yva ha naikane'öiva jepénte hasymi kuri ndojokói ichupe ta'anga apóharö (dibujante), purory kyre'y (músico), ñe'ëpoty (poeta), mombe'urã (cuento), mombe'urã puku (novela) ha hi'angirú heta, ndaipóri ary omoambuéva ichupe ha noñeñandúi itujámaha ombo'egui hetápe mba'éichapa tekove oguahë ha oikuaaukava'erã hemiandu, nopenáiva imboriahu térã ipirapire hetáva rehe ha'e peteî tekove ohayhu kuaáva'ekue tetã Paraguay ha ka'aguy ha heta ára ndoguerohoryva ta'angambyry he'igui péva ñañane pytyvöi oipe'a ñande hegui opáichagua apytu'û roky (creatividad). Ñembyasy oguahë tapichakuéra oikuaáva ichupe ha omba'apova'ekue hendive haihára ramo kuatiahaipyrepe raka'e.

"El abuelo del rock" uno de los apodos por el que también era conocido, murió este sábado 15 de diciembre al mediodía a los 70 años de edad. Su verdadero nombre fue Celso Brizuela y nació en el departamento de Guairá (Villarrica).

El mundo del rock y del arte están de luto, lamentan la partida de este dibujante talentosos, músico, poeta, novelista y ante todo una persona comprometida con la música ante todo a pesar de los años. Uno de sus amigos recordando a Chester dice así: "Lucida reserva moral intelectual de este país por el que amaba y sufría creaba criticaba escribía cantaba. Las nuevas generaciones deben y debemos saber siempre que recordar a este gigante luqueño que amaba su país y su gente y tomarlo como ejemplo a pesar de la edad. Un grande por donde se lo mire, querido Chester abrazo hermano loco querido Lobo estepario que andaba en su super moto con su inigualable chaqueta de cuero, este es su amigo Arnold.

Péicha ojeguero'horyva'ekue ichupe hembiapo rehe "Club Centenario-pe" avei video ha cine-pe oñepyrü omohenda hembiapo ojekuaa haguã, nahakate'yiva hembiapo omoherakuã haguã. Héra teete Celso Aurelio Brizuela heñóiva'ekue Guairápe, 28 Jasypokõi 1942 jave ha omano táva Lúkepe 15 jasyapakõi 2012 hogaitépe omba'apo javehína, imborayhu járape ha iñemoñarépe toguahë avei ko togue rupive ore ñebyasy . Peikuaami haguã hembiapo pehechámi ko tenda: Peteî documental hérava "Crudo", Enrique Collar rembiapokue, ohai ha omoi purory Chester Swann ha oipysa temiandu ñe'ême Rocío Acuña.

<http://youtu.be/m3sGwPeHwAc>.

<http://www.youtube.com/watch?v=mNzEKQEcbkM>.

<http://www.youtube.com/watch?v=YU2cSYr35SQ>

Pehaisérõ ikatu peháimi avei peneandu.

Fuente digital: <http://www.abc.com.py/blogs/abc-rogue-121/chester-swann-2116.html>

**FALLECIÓ AYER (15/12/2012) CHESTER SWANN - EL ROCK NACIONAL PIERDE A UNO DE SUS PIONEROS**

Ayer al mediodía falleció de un infarto de miocardio el cantautor y dibujante Chester Swann, considerado el “Abuelo del Rock”, por ser uno de los pioneros del rock nacional. Swann es también un pionero en la historieta paraguaya. Sus restos son velados en Jardín de la Paz, de Luque.

Chester nació el 28 de julio de 1942 en Guairá con el nombre de Celso Aurelio Brizuela. Cuando estalló la guerra civil de 1947, sus padres debieron emigrar a Argentina. Se radicaron en la ciudad de Apóstoles, Misiones. En 1954 volvió a Paraguay con su madre. Su padre permaneció en el exilio.

Luego se sumaría al Movimiento 14 de Mayo, lo que significaría varias persecuciones y prisiones para el joven Brizuela.

Ya en los años sesenta manifestaría su inclinación hacia el dibujo y la música. Pronto asumiría el nombre de Chester Swann.

En los años setenta se suma al movimiento rockero, como un trovador, presentando canciones críticas, llenas de ironía. Compartió escenarios con Roberto Thompson, Cacho Rock, Justy Velázquez y otros más, presentándose en festivales en la Misión de Amistad, en el Seminario Metropolitano y otros lugares.

A partir de los ochenta, empezó a ser conocido como el “Abuelo del Rock”. Actuó en el Festival de la Década, en Evolución 2000 y en otros escenarios. En 1990 grabó dos temas para el casete dedicado al rock, producido por Luis Carter.

Paralelamente se dedicó al humor gráfico. Trabajó en los diarios ABC, La Tribuna, Hoy y en varias revistas de efímera aparición.

Se consideraba a sí mismo un lobo estepario, al no integrar ningún grupo intelectual o artístico, trazando sus propios senderos.

También se dedicó a la literatura. Obtuvo varios premios y algunas menciones en concursos. Creaba sus propios canales expresivos, lo que lo convertía mediáticamente en una suerte de arquetipo iconoclasta de la música rock paraguaya, entre otras cosas; aunque prefiriese ser considerado un juglar urbano “latinoamericano”, más que rockero paraguayo.

Reunió sus composiciones en el disco “Trova Salvaje” y también lanzó la novela “Razones de estado” y publicó algunos relatos en “Nueve cuentos nuevos”, junto con José Pérez Reyes y Emilia Piris Galeano. El libro fue editado por Alfaguara en 2009.

Hace tres años sufrió un derrame, pero se encontraba bastante recuperado. Ya no manejaba la moto, una de sus pasiones, pero sí tocaba la guitarra.

El mes pasado fue homenajeado en la segunda edición de “Pioneros del Rock Nacional”, junto con Alcy Rock, el Trío de Gladys, Los Búfalos, Saúl Gaona e Ivo Calderón. El evento fue organizado por el cantante Dany Zayas, en el Richards Music Pub.

Artículo de la Sección Artes y Espectáculos

Diario ABC COLOR, 16 de Diciembre del 2012

Fuente: ABC COLOR DIGITAL

VISITE EL ESPACIO DEL AUTOR-ARTISTA EN LA GALERÍA DE ARTES DEL PORTAL,

BAJO EL NOMBRE DE [BRIZUELA, CELSO](#)

Ingresar al Perfil Completo en [PortalGuarani.com](#) ➤

